



MINISTERIO
DE CULTURA

DOSSIER DE PRENSA

Centro Cultural Conde Duque. Del 11 de mayo al 24 de septiembre

Filipiniana, una mirada abierta al pasado y el presente de Filipinas, por primera vez en España

La exposición se celebra con motivo del Año Filipinas-España 2006 e incluye obras de arte (pinturas, esculturas, fotografías, películas, vídeo, instalaciones) y documentación sobre Filipinas.

Madrid. 11 de mayo de 2006. Casa Asia y el Ministerio de Cultura inauguran hoy en el Centro Cultural Conde Duque, la exposición *Filipiniana*, una amplia muestra de obras de arte (pinturas, esculturas, fotografía, cine, vídeo e instalaciones) y documentación, que plantea un recorrido por el pasado "colonial" y el presente "global" de Filipinas, por primera vez en España. La exposición se inicia con las primeras representaciones cartográficas occidentales del archipiélago, a mediados del siglo XVI, y realiza un viaje completo por las distintas épocas, especialmente por los siglos XIX y XX. La muestra, que ofrece una visión secular de Filipinas, podrá visitarse en el Centro Cultural Conde Duque hasta el 24 de septiembre e irá acompañada de otras actividades relacionadas con este país en el marco del Año Filipinas-España.

El título de la exposición, *Filipiniana*, proviene del término empleado en las bibliotecas y archivos filipinos para denominar toda la documentación, tanto autóctona como extranjera, que habla sobre las islas. Se trata de un concepto que, a pesar de ser de origen colonial, ha terminado dando valor y singularidad a la producción cultural filipina hasta convertirse en sinónimo de identidad nacional. Una identidad no tan distinta de la española como puede parecer. Precisamente, esta exposición "es el resultado de un proyecto concebido con el fin de salvar los obstáculos que nos separan del archipiélago filipino, cuya historia está vinculada a España, como la de España a este territorio que sigue siendo lejano", señala el Director General de Casa Asia, Ion de la Riva.

Esta exposición o "archivo", tal y como lo denomina su comisario, Juan Guardiola, "es un espacio abierto y participativo y hasta permeable a la admisión de cualquier objeto, sin prefigurar su interpretación, que pretende hacer un análisis de los mecanismos de control, poder y represión que han tenido lugar sobre Filipinas durante los siglos XIX y XX", asegura Guardiola. Las obras de arte, los objetos y los documentos expuestos en ella, sirven como vía de análisis de la realidad del país y, a su vez, como dispositivo para cuestionar la producción de saber, los discursos de poder y las nuevas maneras de definir lo local en relación a lo global.

Según relata la Ministra de Cultura, Carmen Calvo, en el catálogo de la exposición, "la muestra *Filipiniana* es el proyecto expositivo más ambicioso realizado en España sobre este país ya que presenta, por primera vez, una panorámica del arte y de la cultura filipinos de los siglos XIX y XX".

El espacio se divide en tres partes o momentos históricos. En la primera, que lleva por título ***El imaginario colonial*** (1521-1945), se evoca la vida colonial, la herencia cultural española en las islas y el fin de la ocupación a raíz del surgimiento de políticas de identidad nacional. Contiene pinturas de finales de siglo XIX de artistas filipinos como: Félix Resurrección Hidalgo o Juan de Luna; los primeros libros de José Rizal; álbumes de fotos de la Biblioteca Nacional y películas de propaganda americana de la segunda época colonial.

La segunda parte, titulada ***Nación*** (1946-1986), empieza el año en que Filipinas logra la independencia tutelada bajo los EEUU; es el inicio de una época en la que surge una producción cultural que niega los modelos heredados de la modernidad occidental y busca modelos propios. Sobre esta época, se exponen cuadros de artistas como Fernando Zóbel o David Medalla. *Nación* incluye también la era Marcos desde su inicio, en 1965, hasta su fin, en 1986, año del levantamiento popular en contra de la dictadura presidencial que sometió al pueblo filipino a una fuerte represión y falta de libertad civil. En esta sección, se incluyen obras de autores adscritos al "realismo social", como Antipas Delotavo o Renato Habulan.

La tercera y última parte, ***Memorias del sobre-desarrollo*** (1986-2004) se centra en el pasado reciente y el presente del país: el fin de la era Marcos y el acceso a la presidencia de Corazón Aquino, los posteriores cambios de gobierno, la aparición de nuevos casos de corrupción y populismo y las repercusiones del fenómeno de la globalización en Filipinas. Pinturas de artistas como Manuel Ocampo o Santiago Bosé; trabajos de artistas filipinos de la diáspora; vídeos documentales de Nick Deocampo o Lav Díaz, y vídeos de creación de Kidlat Tahimik o Ursula Biemann, se engloban en esta sección.

Al final de la exposición se incluye también una selección de obras de artistas españoles. Este último apartado presenta los trabajos de una serie de artistas de la península que, gracias a un proyecto de residencias y producción de obra creado específicamente para esta exposición, han tenido la oportunidad de viajar a Filipinas y conocer de primera mano su realidad social y cultural. Entre ellos están: Miguel Trillo, Sally Gutiérrez, Cabello / Carceller, Joan Fontcuberta, Xavier Ribas o Antoni Abad.

Tal y como recuerda el alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, "La ciudad acogió en 1887 una muestra que se enmarcaba en el contexto de las exposiciones etnográficas, coloniales y universales que, con carácter comercial, serían frecuentes en el periodo de la Restauración". La exposición Filipinas se celebró en el Palacio de Velázquez y el Palacio de Cristal, construido expresamente como invernadero para albergar las plantas procedentes de Filipinas. Una exposición que "además de constituir un acontecimiento en la vida cultural madrileña del momento, fue el origen de uno de los iconos con los que se identifica Madrid, y de un entorno singular, como es la zona de El Retiro", explica el alcalde de la ciudad. Una sección de la exposición evocará de forma metafórica la muestra de 1887.

La exposición Filipiniana se enmarca dentro del Año Filipinas-España 2006, organizado por Casa Asia, período en el que se están llevando a cabo diversas actividades sobre este país, tales como exposiciones temáticas, cursos, cine, conferencias y programas de becas. Por citar un par de ejemplos, el pasado 26 de abril de este año se inauguró otra exposición, ésta vez de fotografía, del artista bilbaíno Ricky Dávila, titulada "Manila". Por otra parte, los cursos *Filipiniana: Arte, historia y realidad social en Filipinas*, que se celebran en Madrid (8, 9, y 10 de mayo) y en Barcelona (16, 17 y 18 de mayo), permitirán profundizar en los contenidos y la mirada crítica que ofrece la exposición.

El imaginario colonial (1521-1945)

Obras:

Pinturas: Selección de pinturas de artistas filipinos (Juan de Luna, Félix Resurrección Hidalgo, Simón Flores, Esteban Villanueva, entre otros...) de fines siglo XIX relativas al periodo colonial, y a géneros como el retrato, paisaje y tipos costumbristas, alegorías... procedentes de museos e instituciones en España y Filipinas.

Documentación bibliográfica: Selección de publicaciones periódicas filipinas, primeras ediciones de los libros de José Rizal (especialmente *Noli Me Tangere* y *El filibustero*), manuscritos y estandartes del Katipunan, revistas ilustradas españolas de fines siglo XIX (*La Ilustración Española y Americana*, *La Ilustración Filipina*...) procedentes de colecciones públicas y privadas.

Fotografía y grabado: Selección de imágenes procedentes de los diferentes Álbumes pertenecientes a la Biblioteca Nacional, Museo Nacional de Antropología. Museo del Ejército, Patrimonio Nacional (en Madrid) y las colecciones públicas del Lopez Memorial Museum y Vargas Museum (en Manila).

Cine: Selección de films de "propaganda" realizados por Edison en donde se escenifican batallas y manipulan contenidos de cara a su presentación como Noticiarios (Newsreels).

Cronología:

1872: Levantamiento de Cavite, al sur de Manila. El gobierno colonial español ejecuta a los sacerdotes filipinos José Burgos, Mariano Gómez y Jacinto Zamora, que se convierten en mártires de la causa nacionalista.

1882: José Rizal funda la Liga Filipina, es arrestado y exiliado a Capitán (Mindanao).

1896: Los colonos españoles encarcelan y asesinan a cientos de filipinos en Manila. Andrés Bonifacio, fundador del Katipunan, inicia la revolución. Rizal es ejecutado.

1898: Estados Unidos declara la guerra a España y la derrota. El tratado entre ambos países garantiza la autoridad de Estados Unidos sobre Filipinas, junto con Puerto Rico y Guam.

1899: Comienza la guerra entre Estados Unidos y Filipinas. Aguinaldo presta juramento como presidente de la primera República de Filipinas.

1901: Aguinaldo es capturado después de una guerra de guerrillas. Jura lealtad a Estados Unidos.

1916: El Congreso de Estados Unidos autoriza la independencia gradual de las Filipinas.

1935: Manuel Quezón es elegido presidente. Las Filipinas se convierten en un dominio de Estados Unidos con la promesa de acceder a su independencia en 1945, pero estalla la Segunda Guerra Mundial.

1941: Los japoneses desembarcan en Luzón y al año siguiente invaden Manila. El presidente Manuel Quezón huye a Estados Unidos y establece un gobierno filipino en el exilio.

1943: Los japoneses instalan una república títere, con José Laurel como presidente. El gobierno de los japoneses es brutal.

1945: Las fuerzas aliadas, con el general Douglas MacArthur a la cabeza, toman Manila que es bombardeada sin cesar. Parte de la ciudad es destruida.

Nación (1946-1986)

Obras:

Pintura: Óleos de artistas filipinos característicos del movimiento de crítica a la modernidad y del proceso de identidad nacional (Carlos V. Francisco, Cesar Legaspi, David Medalla, Arturo Luz, Hernando Ocampo o Fernando Zóbel, entre otros...) y de autores adscritos al "Realismo social" (Antipas Delotavo, Renato Habulan...)

Documentación: Prensa, octavillas y material impreso relativo a la contienda.

Fotografía: Selección de los fondos del archivo fotográfico Lopez Memorial Museum, relativos a los viajes y apariciones públicas de Marcos e Imelda, contrastados con imágenes de fotógrafos de prensa que documentaron la sublevación popular "*Power People*" que motivó el fin de la dictadura.

Cine: Selección de fragmentos de películas de ficción de autores críticos al régimen como Lino Brocka, Ismael Bernal, Mike de Leon, Eddie Romero..., junto a documentales biográficos o históricos como Imelda o Bantang.

Cronología:

1946: El 4 de julio, Filipinas alcanza la independencia con Manuel Roxas como presidente.

1951: Se firma un tratado de defensa mutua entre Estados Unidos y Filipinas.

1965: Ferdinand Marcos derrota a Diosdado Macapagal en su lucha por la reelección a la presidencia.

1969: Marcos es reeligido presidente de Filipinas.

1970: Tras la devaluación del peso se produce un ascenso de la inflación, aumenta el desempleo y los desórdenes públicos. Revueltas de estudiantes y acusación del Senado estadounidense de la malversación de los fondos destinados al mantenimiento de las fuerzas filipinas en Vietnam. Marcos amenaza con imponer la ley marcial.

1972: Se impone la ley marcial. En los años siguientes, Marcos y su mujer, Imelda, amasan una inmensa fortuna fruto de su "dictadura conyugal".

1981: Se levanta la ley marcial, pero Marcos sigue gobernando por decreto. Marcos es reeligido en unas elecciones boicoteadas por la oposición.

1983: El principal líder de la oposición, Benigno Aquino, regresa a Manila desde su exilio en Estados Unidos, pero es asesinado a su llegada al aeropuerto filipino.

1984: El "parlamento de la calle" realiza frecuentes manifestaciones contra Marcos. Se suceden las crisis económicas.

1985: Marcos anuncia unas elecciones con urgencia. Corazón Aquino, viuda del asesinado líder, se presenta a las elecciones.

1986: Escalada de violencia previa a las elecciones con al menos treinta personas muertas el mismo día del plebiscito. El fraude electoral enfurece a la población y millones de personas se levanta contra el régimen de Marcos. El 26 de febrero, los Marcos huyen, Corazón Aquino, proclamada presidenta, ordena la liberación de los presos políticos. Se producen dos intentos de golpe de estado contra el gobierno democrático que fracasan.

Memorias del sobre-desarrollo (1986-2004)

Obras:

Pintura: Obras de Manuel Ocampo, Santiago Bosé y del colectivo Sanggawa, entre otros artistas, junto a una selección de trabajos de artistas filipinos de la diáspora (Paul Pfeiffer o Stephanie Syluco...)

Dibujo: Instalación mural del artista José Legaspi.

Vídeo: Proyección de las obras de vídeo creación de Kidlat Tahimik o Steve Fagin. Así como una selección de documentales sociales y de autor (Lay Diaz, Nick Deocampo, Ursula Biemman...)

Fotografía: Selección de imágenes de Miguel Trillo, Joan Fontcuberta, Xavier Ribas o Cabello & Carceller realizadas durante sus estudios en Filipinas.

Instalación: Producción inédita a realizar por los artistas Alfredo e Isabel Aquilizan.

Cronología:

1986: Se redacta una nueva Constitución y se firma el cese de las hostilidades con el Ejército Nuevo del Pueblo (ENP).

1987: Se rompe el acuerdo y el ejército mata a trece manifestantes campesinos cerca del palacio presidencial. El pueblo ratifica la Constitución después del fracaso de un sangriento tercer intento de golpe de estado.

1988: Elecciones provinciales. Estados Unidos acepta el pago anual por el uso de las bases militares en Filipinas. Marcos es acusado de fraude y malversación.

1989: Ferdinand Marcos muere en Hawai. Un intento de golpe de estado divide al gobierno.

1990: Se renueva el gabinete. Comienzan las negociaciones sobre la renovación de las bases militares estadounidenses, que concluirán bruscamente al año siguiente con la erupción del volcán Pinatubo.

1992: Fidel Ramos, presidente electo del país.

1998: Joseph Estrada, popular actor, es elegido presidente tras un año de debates y protestas.

2001: La administración Estrada se ve sacudida por escándalos. Tras una revuelta popular, sube al poder Gloria Macapagal Arroyo.

2004: En abril se producen nuevas elecciones en medio de un clima de altercados callejeros y dudas sobre la transparencia del proceso. Gloria Macapagal Arroyo gana las elecciones.

Departamento de Comunicación

Casa Asia. Josep Casaus. 93 368 03 27. jcasaus@casaasia.es

Centro Conde Duque: Javier Monzón. 91 480 49 60. monzonpi@munimadrid.es

EXPOSICIÓN FILIPINIANA

Centro Cultural Conde Duque. C/ Conde Duque, 11. Madrid
Del 11 de mayo al 24 de septiembre

Comisario:
Juan Guardiola

Coordinación General:
Sara Fernández

Coordinación en Ministerio de Cultura:
Pilar Alonso

Coordinación en Conde Duque:
Alicia Navarro
María Josefa Pastor

Diseño de montaje:
Angel Borrego

Encargado de montaje
Fernando Arias

Registro y conservación:
Silvia Tena

Montaje:
T.t.i.
Gaba 5

Iluminación:
Intervento

Laboratorio de Fotografía:
Fotosíntesis

Enmarcados:
Entrearte, Macarrón, Marcos

Prensa en Casa Asia:
Josep Casaus

Prensa en Conde Duque:
Javier Monzón

Jefe de Publicidad:
Roberto Leicega

Coordinación de Gestión:
Paula Criado Poblete

Transporte:
T.t.i

Viajes:
T.t.i

Seguros:
Stai

Edición de vídeo y subtítulos:
CineAsia

Inauguración: 11 de mayo, a las 19. 30 h. Centro Cultural Conde Duque, c/
Conde Duque, 11. Madrid



Embajada de Filipinas

Selección Obras Filipiniana



01.Theatrum Or...



02.Land Where ...



03.Universidad ...



04.Tronco de ba...



05.Estero de Ma...



06.Indígena de ...



07.Grupo de filip...



08.Sala del pala...



09.l'Avante Gar...



10.La Odalisca.j...



11.Fusilamiento ...



12.Gobernador ...



13.Los últimos d...



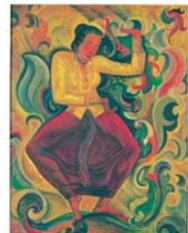
14.Advance of ...



15.The Escolta, ...



16.The Burning ...



17.Dancer.jpg



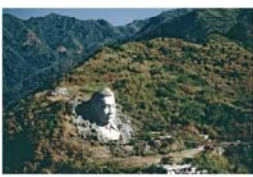
18.Bagong Tao...



19.Saeta.jpg



20.Cloud Canyo...



21.Near Babuio....



22.Imelda.jpg



23.Batch'81.jpg



24.Revolutions ...



25.Remapping t...



26.No es lo mis...



27.Santo Ninyo ...



28.Cotabato. Su...



29.Arlie and Eva...



30.Manila.jpg

EL IMAGINARIO COLONIAL (1521-1945)

Sección: Cartografía de un territorio

1. Abraham Ortelius

Theatrum Orbis Terrarum, 1573
Libro impreso + mapas
44,5 x 31 x 6 cm
Universidad de Salamanca. Biblio. Gral Histórica

2. Manuel Ocampo

Land Where Monkeys Have No Tails, 1992
Óleo sobre lienzo
152,7 x 122,1 cm
IVAM, Generalitat Valenciana

Sección: Claroscuros de una sociedad colonial

3. Anónimo

Universidad de Manila. Biblioteca (Álbum Vistas de la Universidad y Colegios de Santo Tomás, San Juan de Letrán, San José y Santa Catalina), 1887
Fotografía
20 x 30 cm
Biblioteca Nacional, Madrid

4. Anónimo

Tronco de baleta "Castaños" en Tinunkup, ca. 1892
Fotografía / copia de exposición
17,5 x 23,5 cm
Archivo del Pal. Real. Patrimonio Nacional, Madrid

Sección: Un paisaje natural y cultural

5. Anónimo

Estero de Manday Río Grande de Mindanao, el Pulangui, ca. 1892
Fotografía
17,5 x 23,5 cm
Archivo del Pal. Real. Patrimonio Nacional, Madrid

Sección: Identidad mestiza

6. Francisco Van Camp

Indígena de clase rica (Mestiza Sangley-Filipina), ca. 1875
Fotografía / Copia de exposición
18 x 24 cm.
Museo Oriental. Real Colegio P.P Agustinos, Valladolid

Sección: Exposición de Filipinas

7. J. Laurent

Grupo de filipinos, venidos para la Exposición de Filipinas de 1887, 1887
Fotografía
31 x 47,5 cm
Museo Nacional de Antropología, Madrid

8. J. Laurent

Sala del Palacio de Velásquez. Sección segunda. Población, 1887
Fotografía / papel albúmina
33,5 x 25 cm
Museo Nacional de Antropología, Madrid

Sección: El movimiento de propaganda y los Indios Bravos

9. Juan Luna y Novicio

L'Avante Garde, 1892
Óleo sobre lienzo
213 x 106 cm
Bibl. Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú

10. Juan Luna y Novicio

La Odalisca, 1885
Óleo sobre lienzo
88,5 x 42 cm
Bibl. Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú

Sección: La revolución Katipunan

11. Anónimo

Fusilamiento de José Rizal, 1896
Fotografía / copia de exposición
17,5 x 23,5 cm
Museo del Ejército, Madrid

Sección: 1898

12. Félix Martínez

Gobernador Blanco y sus tropas, s.f.
Óleo sobre lienzo
67 X 122 cm
National Museum of the Philippines Collection, Manila

13. Antonio Román

Los últimos de Filipinas, 1945
Cine
Cortesía Filmoteca Española

Sección: Memorias de una Guerra (filipino-norteamericana) olvidada

14. Thomas A. Edison

Advance of Kansas Volunteers at Caloocan, 1899
Video: 1 min.
Mowelfund Institute, Manila

Sección: El periodo colonial norteamericano

15. Anónimo

The Escolta, Manila, ca. 1920
Postal
9 x 14 cm
Jonathan Best and John Silva Collection, Manila

Sección: La ocupación japonesa

16. Fernando Amorsolo

The Burning of Manila, 1942
Óleo
69,5 x 100,6 cm
CCP Visual Arts Collection, Manila

NACIÓN (1946-1986)

Sección: Fiesta: Una nación independiente

17. **Galo Ocampo**
Dancer, 1946
Óleo sobre lienzo
94 x 73 cm
Collection of the Singapore Art Museum,
Singapur
18. **Arturo Luz**
Bagong Taon, 1952
Óleo sobre soporte
70 x 49 cm
Colección Ateneo Art Gallery, Ateneo de Manila
University

Sección: Un arte cosmopolita, abstracto e internacional

19. **Fernando Zóbel**
Saeta 42, 1957
Óleo sobre lienzo
61,5 x 92 cm
Colección Ateneo Art Gallery, Ateneo de Manila
University
20. **David Medalla**
Cloud Canyons, 1964 (2006)
Escultura
Dimensiones variables
Colección del artista, Londres

Sección: Imeldífica era Marcos

21. **Steve McCurry**
Near Babuio.1986. Ferdinand Marcos, 1986
Fotografía
Cortesía Contacto, Madrid y Magnum Photos,
Nueva York
22. **Ramona Diaz**
Imelda, 2004
Vídeo: 90 min.
Cortesía de la artista

Sección: Por un cine independiente

23. **Mike de Leon**
Batch'81, 1982
Film
Mowelfund Institute, Manila
24. **Nick Deocampo**
Revolutions Happen Like Refrains in a Song,
1987
Vídeo: 60 min.
Mowelfund Institute, Manila

MEMORIAS DEL SOBRE-DESARROLLO (1986-2004)

Sección: Pesadillas postcoloniales

25. **Santiago Bose**
Remapping the Colonialized Subject, 1996
Óleo sobre lienzo
122 x 122 cm
Collection of the Singapore Art Museum,
Singapur
26. **Manuel Ocampo**
No es lo mismo dos tazas de té que dos tetazas,
1998
Óleo sobre lienzo
130 x 195 cm
Colección privada, Valencia

Sección: Visiones de fe, superstición y Apocalipsis

27. **Manuel Ocampo**
Santo Ninyo de las Narices, 1998
Óleo sobre lienzo
156 x 122 cm
Colección privada, Madrid
28. **Abbas**
Cotabato. Sultan Kadarat village. A veiled teacher
of the Islamic Center of Ibn Taimyah (financed by
Saudis), 1995
Fotografía
30 x 40 cm
Cortesía Contacto, Madrid y Magnum Photos,
París

Sección: Emigración y diáspora

29. **Susan Meiselas**
Arlie and Evangeline, his "mail order bride", in
their hotel room after the wedding celebration,
1986
Fotografía
30 x 40 cm
Cortesía de Contacto, Madrid y de la artista,
Nueva York

Sección: Filipiniana en español

30. **Miguel Trillo**
Manila, 2002
30 x 40 cm
Fotografía
Colección del artista
Obra producida por Casa Asia